

таким образом, может быть обеспечена только при условии соответствующего взаимодействия систем образования участников интеграции.

При этом уточнения требуют вопросы определения наиболее эффективных форм интеграционного взаимодействия учреждений образования, механизмы достижения интеграционных целей, а также возможный инструментарий их обеспечения со стороны широкого круга стейкхолдеров, включая в первую очередь государство, что и является перспективным направлением нашего дальнейшего исследования.

Литература

1. Тумаков, Н.С. Понятие и сущность интеграции: гетерогенные представления / Н.С. Тумаков // Проблемы современной экономики (Новосибирск). – 2011. – № 4–1. – С. 38–43.
2. Седых, А.И. Интеграция как сложное общесистемное понятие / А.И. Седых // Синергия Наук. – 2017. – № 18. – С. 1299–1306.
3. Анохина, М.Е. Развитие экономической интеграции: теория и практика / М.Е. Анохина, Д.Г. Коростелев // Экономические науки. – 2014. – № 117. – С. 92–99.
4. Горочная, В.В. Процессы горизонтальной межрегиональной интеграции: самоорганизующаяся природа, моделирование, оценка / В.В. Горочная // Экономика устойчивого развития. – 2019. – № 4(40). – С. 81–93.
5. Mattli, W. The Logic of Regional Integration. Europe and Beyond / W. Mattli. – Cambridge: Univ. Press, 1999. – 216 p.
6. Павлыш, Э.В. Взаимообусловленность процессов международной экономической интеграции и формирования человеческого потенциала территории / Э.В. Павлыш, О.А. Шабалина, А.Г. Давтян // Экономическая наука сегодня: сб. науч. ст. / БНТУ. – Минск, 2022. – Вып. 15. – С. 109–118.
7. Арутюнян, Г.Р. Проблематика современной региональной интеграции в оптике теории международной экономической интеграции: СНГ, Россия, Армения / Г.Р. Арутюнян // Научный потенциал. – 2011. – № 3(4). – С. 5–10.

2.3. ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ УНИВЕРСИТЕТА В УСЛОВИЯХ МУЛЬТИЯЗЫЧНОЙ СРЕДЫ

Е.Ф. Жукова, Д.Б. Терешкина

Великий Новгород, НовГУ имени Ярослава Мудрого

Реферат. Рассматриваются основные принципы современного развивающегося инновационного университета в области языковой образовательной политики, базирующейся на принципах мультилингвизма, поликультурализма, интернационализации образования. Раскрывается сущность и содержание языковой политики Новгородского государственного университета, в которой учитываются вызовы современной политической, демографической, миграционной, образовательной ситуации в Российской Федерации и в целом в мировом сообществе. Представлены результаты эмпирического исследования, доказывающие эффективность избранного Новгородским университетом вектора в области языковой политики: ориентации на многовариантные запросы абитуриентов, следования индивидуальным образовательным траекториям, использования системы адаптационной «дорожной карты» для отдельных лиц и малых групп обучающихся, применения лучших образовательных практик дисциплины «Русский язык как иностранный».

Ключевые слова: языковая образовательная политика университета, мультилингвизм, поликультурализм, мультязычная среда, языковая личность, поликультурная языковая личность.

Введение. Каждый университет имеет уникальную структуру образовательного пространства. Это обусловлено особенностями роли университета в образовательной среде города, региона, страны; реальными возможностями вуза, в том числе исходя из демографической ситуации локуса; традициями, сложившимися в педагогическом сообществе вуза; многомерными связями вуза с внутренними и внешними агентами коммуникации в образовательном, научном, гражданском поле; наконец, личными и зачастую внешне случайными связями с исследовательскими и образовательными структурами, коллективами и персонами как внутри Российской Федерации, так и за ее пределами. Справедливыми считаем слова о том, что «образовательная политика университета не может базироваться на жесткой системе действий, а должна опираться на различные мнения, иметь коллективную договоренность, в которой принимаются во внимание интересы представителей разных сторон учебно-образовательного процесса» [2, с. 170]. Именно поэтому опыт каждого вуза может стать отдельной страницей в истории образования, в том числе в части языковой политики университета.

Любой язык как знаковая система является сложным самоорганизующимся целым, динамика развития которого зависит от множества факторов, включая геополитические. Гораздо более сложной становится и система взаимодействия языков. Меняются сами языки; трансформацию претерпевают сообщества их носителей, не только на уровне смены поколений, но и в рамках жизни одного поколения, переживающего состояние внутренней или внешней, временной или постоянной миграции, а также изменения соотнесенности и соседства с иными языками, ситуации билингвального или даже мультязычного существования в мире (когда приходится овладевать не только родным языком, но и языком страны обучения, языком общества, где человек осуществляет далее свою профессиональную деятельность, и т.д.). Как верно отмечают исследователи, «основной задачей мирового многоязычного социума является построение грамотной языковой политики, нацеленной на сохранение национального языка и культуры и в то же время ориентированной на изучение иностранных языков, необходимых для адаптации в обществе эпохи глобализации» [2, с. 166]. В этих условиях приходится исходить не только из общих тенденций взаимодействия языков в современном мире, но и из жизненной (в том числе образовательной) траектории каждого человека, так или иначе приспособляющегося к мультязычности сегодняшнего общественного существования.

Какой должна быть современная языковая политика университета? Проще всего было бы сказать, что она должна основываться на принципах мультикультурности, многоязычия, уважительного отношения к языку страны, в которой студент получает образование, и к его родному языку. Однако проблемами (или, скорее, вызовами) сегодняшнего дня становятся языковые процессы, еще только начинающие осмысляться мировым образовательным сообществом. Эти вызовы заключаются в том числе в следующем: как соотнести на практике реальные возможности вуза и потребности в мультязычности специалистов сегодняшнего дня? как сохранить баланс между процессами глобализации и сохранения национального своеобразия образовательной среды? как преодолеть мнимое освоение иностранными студентами языка и культуры страны обучения (поскольку большое количество студентов-представителей одной страны образуют локальные сообщества и, проживая компактно, по сути не переходят на язык страны пребывания, продолжая общаться в основном на родном языке)? как справиться с ситуацией фактической гегемонии английского языка, когда запросом иностранных

студентов является преподавание на английском языке, и надобность в языке страны получения образования отпадает в принципе?

Отвечая на последние два вопроса, согласимся с коллегами, утверждающими, что «университет, в отличие от бизнеса и корпораций, не может пойти по пути формирования монолингвальной англоязычной среды. По крайней мере, не менее, чем язык обучения, важен язык страны, где это обучение происходит» [5, с. 12]. При этом «опыт интернационализации российских университетов показывает, что доминантным средством общения является английский язык – как в сфере организации исследовательского взаимодействия, так и при реализации образовательных программ» [1, с. 46]. Если практика пренебрежения навыком овладения языком страны получения образования будет со временем только набирать обороты, исчезнет необходимость в сохранении уникальности каждого из университетов мира: в борьбе за студентов будут побеждать те, кто, подобно коммерческим структурам, будут предлагать наиболее выгодные и комфортные условия получения образования. Думается, мировое сообщество сферы образования будет сопротивляться такой тенденции, и уникальность каждого из вузов останется важнейшим фактором сохранения многоликости и разнообразия мира в целом.

В данной статье представлены результаты исследования, проводимого фактически в режиме нон-стоп и призванного анализировать актуальную информацию в области проведения языковой политики Новгородского государственного университета как вуза, осуществляющего образовательный процесс в полинациональной среде, при этом в рамках Российского законодательства. Цель исследования – раскрытие сущности и содержания языковой образовательной политики Новгородского университета в условиях поликультурности и мультиязычности; анализ применяемых образовательных стратегий и их результатов.

Материал и методы. В статье языковая политика Новгородского университета раскрывается как модель формирования сложной самоорганизующейся образовательной системы, отвечающей, по возможности, всем потребностям многомерной аудитории обучающихся, а также специфическим особенностям каждой из культур, представители которых вступают в отношения (образовательные, коммуникативные, межкультурные, воспитательные и др.) с вузом, преподавательским составом, студентами, сотрудниками, жителями, общественными организациями и прочими составляющими среды, в которой происходит обучение.

Образовательная языковая политика Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого исходит из ситуации, характерной для всех вузов Российской Федерации, осуществляющих свою деятельность (в том числе международную) в текущем моменте.

Во всех федеральных стандартах направлений подготовки всех уровней образования в Российской Федерации (ФГОС) в пункте 1.7 говорится: «Программа бакалавриата (магистратуры) реализуется на государственном языке Российской Федерации, если иное не определено локальным нормативным актом Организации».

Согласно тем же федеральным стандартам в обязательные части учебных планов всех направлений должна быть включена дисциплина «Русский язык и культура речи». Так, в связи с набором в 2022 году в Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого значительного количества студентов из государств Средней Азии процессуальная сторона образовательной языковой политики существенно усложнилась. Уровень владения русским языком у большинства поступивших оказался очень низким, проводить занятия в «смешанных» группах (русские студенты и иностранные) было крайне затруднительно:

программа обучения по «Русскому языку и культуре речи» рассчитана на русскоговорящих студентов. Преподаватели кафедры филологии НовГУ вышли с предложением к руководству университета создать отдельные группы из студентов Средней Азии, нуждающихся в адаптационной траектории освоения общеуниверситетских дисциплин. Руководство положительно отреагировало на такое предложение, и группы начали работать регулярно с ноября 2022 года. Для преподавания были приглашены молодые специалисты-филологи. Отбор в адаптационные группы проводили опытные преподаватели «Русского языка и культуры речи» в академических группах.

В связи с тем, что уровень «невладения» языком тоже был разный, пришлось создавать приемлемые продуктивные задания на основе методик русского языка как иностранного (РКИ). В качестве базового учебника был избран учебник для иностранных студентов Л.В. Московкина и Л.В. Сильвиной [4]. В конкретных группах преподаватели регулируют содержание и форму заданий своим материалом. Количество студентов в группе не превышает 15 человек. Для полноценной реализации идеи «адаптационной траектории» необходима согласованность действий всех участников учебного процесса: кафедры филологии, студентов, отдела расписания, ООД институтов. Важно осознание идеи: без знания русского языка студенты не могут обучаться в вузе Российской Федерации.

Формирование же мультикультурной языковой личности напрямую зависит не только от уровня владения государственным языком страны обучения, но и от успешной организации процесса иноязычной подготовки в системе непрерывного многоуровневого образования. Успех же, в свою очередь, определяется разработкой и внедрением различных программ дополнительного профессионального образования не только для студентов, но для профессорско-преподавательского состава, управленцев, сотрудников и всех, кто изъявляет желание обучаться на базе разрабатываемых университетом проектов.

Как пишет в своей статье О.Х. Мирошникова: «На этой интегративной основе формируется поликультурная языковая среда университета как часть общего университетского дискурса. Важным аспектом языковой политики вуза и основой формирования вторичной языковой личности является обеспечение оптимальных условий для билингвального и мультилингвального образования. Изучение иностранных языков и русского языка как иностранного в широком поликультурном контексте позволяет познакомиться с иными способами мышления, иными способами мировосприятия, посмотреть на окружающий мир под другим углом, развивать поликультурное мышление» [3, с. 124].

В Новгородском государственном университете имени Ярослава Мудрого в течение многих лет реализуется многоуровневые программы дополнительного профессионального образования, такие как «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», курсы китайского, корейского, немецкого, французского и итальянского языков, способствующие «обеспечению карьерного роста и социальной адаптации личности» [3, с. 124].

Результаты и их обсуждение. При проведении исследования авторы исходили из следующих гипотетических предположений. В процессе внедрения системы адаптации иноязычных студентов в языковую образовательную среду вуза Российской Федерации должна работать максима обоюдной заинтересованности в освоении соприкасающихся в образовательном процессе культур. Только в этом случае процесс образования будет не только усвоением знаний, но и обогащением, «приращением» инокультурных смыслов. В области образования чрезвычайно

важно учитывать «культурное поле», контекст образовательного процесса. Ибо вуз – не механизм передачи готовых технологий, а сложная, «живая» система, от наполнения которой напрямую зависят методы и способы обучения. Надо признать, что выбор того или иного вуза должен основываться не только на доступности и удобности предлагаемых образовательных услуг, но и на учете всех факторов, которые будут релевантны в процессе обучения: языка, обычаев, особенностей коммуникации в данном обществе и т.д. и т.п. Именно к комплексному постижению двух вступающих в образовательные отношения сторон должна сводиться языковая политика как вуза, так и сторон, заинтересованных в его образовательных программах.

Заключение. Формирование эффективной языковой образовательной политики университета и организация всех перечисленных компонентов позволяет сформировать поликультурную языковую личность – высокообразованного специалиста, конкурентоспособного на рынке труда, толерантного, инициативного, обладающего высоким духовно-нравственными культурным потенциалом.

В ходе исследования были раскрыты способы наиболее эффективной адаптации образовательных курсов в вузе к потребностям современного мультикультурного общества, в котором насущными становятся вопросы сохранения культурной идентичности при возрастающей степени глобализации общественных процессов, овладения языком среды получения образования при одновременном стремлении постижения тонкостей английского языка как средства межнационального (прежде всего – научного) общения и сохранения родного языка как гаранта самоидентификации личности. Все эти процессы находятся в стадии постоянного совершенствования, и именно в непрекращающемся поиске путей оптимального взаимодействия культур заложен успех языковой политики любого вуза в современном мире.

Литература

1. Абакумова, Н.Н. Иноязычная среда вуза как ресурс развития ведущих университетов России (Результаты мониторинга 2014–2019 годов) / Н.Н. Абакумова, А.В. Фахрутдинова // Преподаватель XXI век. – 2020. – № 3–1. – С. 43–55. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/inoyazychnaya-sreda-vuza-kak-resurs-razvitiya-veduschih-universitetov-rossii-rezultaty-monitoringa-2014-2019-godov> (дата обращения: 03.05.2023).
2. Безукладников, К.Э. Особенности формирования мультилингвальной образовательной политики в условиях нелингвистического вуза / К.Э. Безукладников [и др.] // Язык и культура. – 2018. – № 42. – С. 163–180. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-formirovaniya-multilingvalnoy-obrazovatelnoy-politiki-v-usloviyah-nelingvisticheskogo-vuza> (дата обращения: 27.04.2023).
3. Мирошникова, О.Х. Языковая политика инновационного университета как условие формирования поликультурной языковой личности / О.Х. Мирошникова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 11(53): в 3 ч. – Ч. II. – С. 123–125.
4. Московкин, Л.В. Русский язык: Элементарный курс для иностранных студентов / Л.В. Московкин, Л.В. Сильвина. – СПб.: СММО Пресс, 2022. – 512 с.
5. Полиязычная образовательная среда: модели, пути создания, практики: монография / под ред. М. О. Гузиковой, А. Л. Неволиной. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2016. – 124 с.